HINDI AND HINDI LITERATURE

# re November 2007

MM. Papa Cambridge.com

Paper 8675/04 Texts

#### Parts 1 and 2

As in previous years the overall performance of the candidates was more than satisfactory. A good percentage of candidates demonstrated their understanding of the literary texts. A significant number of them also responded well to the demands of the questions. Most candidates, except a few, seemed to have a good sense of allocation of time to different questions in this paper. Unfortunately, again this year, a few candidates answered both (k) and (kh) questions.

#### Part 1

Except a tiny minority, who failed to grasp the meaning of **Question 1 (k)**, a large number of candidates attempted this question and performed well. **Question 1 (kh)** Only a few of the candidates actually understood the question. Most of them described different forms of 'bhakti' illustrated from Surdas' poems. However those who did understand the question answered it well. **Question 2 (k)** the question was generally well tackled, although quite a few candidates failed to understand the concept of 'chayavadi bhavana'. **Question 2 (kh)** Well answered. Most of the candidates did the comparative task quite well, but candidates did not perform well on language and theme.

3 (k) Competent answers. (3 kh) a bit disappointing.

### Part 2

On the whole **Question 4(k)** and **4(kh)** were tackled well, but once again many candidates simply found this text difficult. **Question 5 (k** and **kh)** were popular and competently answered. Hardly anyone answered **Question 6(k)**, although those who did, answered quite well. Only a few candidates answered **Question 6 (kh)**.

## **Final comments**

The candidates' overall performance is a reflection of their teachers' commitment and dedication. However the following advice might be useful:

- 1. Revision sessions would be beneficial to candidates. These should consist of looking at past questions and discussing the requirements of each question.
- 2. Teachers are advised to explain the cultural importance of politeness expressions in Hindi to the candidates. Most candidates use expressions when talking about 'authors' 'Gods' etc., in the singular whereas in each case it should be plural, eg in roman transliteration:
- (a) suurdaas kahtaa hai. (it should be 'suurdaas kahte hain).
- **(b)** Kafan kahaanii kaa lekhak premchand hai. (it should be 'kafan kahaanii ke lekhak premchand hain)."
- 3. It is a pity that teachers/candidates do not take the opportunity of studying the Mauritian text offered under question 6.